

ТРЕТОТО ПОСЛАНИЕ НА АПОСТОЛ ЙОАН

Автор и дата на написване:

Апостол Йоан е авторът на това послание. Написано е около 90 г. сл.Хр.

Тема:

Третото Йоаново послание изразява скръбта относно раздорите, които настройват християните един против друг, както и насърчаване в оказване на гостоприемство за пътуващите благовестители и учители на Евангелието.

Съдържание:

1. Приветствие (1:1-4)
2. Гостоприемство и подкрепа към истинските пътуващи служители (1:5-12)
3. Заключение (1:13,14)

Шоро 1

1:1-4 „Састипе”

1 Таро Презвитери жи ко дехунук Гайи, кас чачеса дехава;
 2 Дехуней, пратанав ман те авел састимасте са со си, тай баряродер са со си колато гудле са си те вогесте.
 3 Соскетото бут ме лошанильом кана але несаве пхрале тай вакердя торо апакияба, сарто кай пхирес ту ко чачипе.
 4 Бародер лошаиба нанай ащал манге адавкха, со шунав, кай мере чхаве пхирен ко чачипе.

1:5-8 „Гудлечаченго о Гайос”

5 Дехунукей, ту керес чачи андо са бути, со керес е пхра-ленге тай мисафиренге;
 6 саве дес якхипе ангали кхангери тере дехимаса. Лачхес ка керес те бичалес лен сарто керел пес ангало Дел;
 7 Соскетото ащал е Христоскоро алав икестиле, би те лен варесо таро биджута.
 8 Аме гаял сиям уджло те ресас лен лошалаяса, та те овас букярне ко чачипе.

1:9-12 „О Диотреф тай о Димитриос”

9 Калярав несаве пхерася жи ко кхангери, нума о Диотрефос, дехел те овел англуно машкар ленде, ни примил амен.
 10 Адалкхеске, коли авав, ка вакевав ащал и бути со керел, сар хохаимаса хоратинел упрал аменде кханиле пхерасенцар. Тай ни лел е пхрален, тай околен, тари кхангери колато манген те лел лен палал.
 11 Дехуней ма кер кханилипе, нума лачхибе. Ковато керел лачхипе, си катаро Дел коовато керел кханилипе ов на дикхляс о Девел гонисардя лен.

Димитриос

12 Пал о Димитрос, дяс якхитка саре чачипе тай аме де якхитка тай ту жанес, кай амаро якхипе си чаче.
 13 Иси бут туке те калярав, нума на мангав, те калярав черниленца тай пореса;
 14 Нума ажарав кай сиго те дикхав тут, тай те хоратинас муй моенца.
 15 Пача туке. Састипе таро амалендар. Састипе е амала мере пе алаваса. Амин.

1 Глава

1:1-4 „Поздравление”

1 От презвитера до възлюбения Гай, когото истински обичам.
 2 Възлюбений, молиствам да си здрав и да преуспяваш във всичко, като благоуспява и душата ти.
 3 Зарадвах се много, когато дойдоха братя и свидетелстваха за истинността ти как ходиш в истината.
 4 За мен няма по-голяма радост от тази, да чувам, че чадата ми ходят в истината.

1:5-8 „Благочестивият Гай”

5 Възлюбений, ти постъпваш вярно във всичко, което вършиш за братята и чужденците,
 6 които засвидетелстваха пред църквата любовта ти. Добре ще сториш, ако ги изпратиш достойно за Бога;
 7 Защото за Неговото име тръгнаха, без да вземат нещо от езичниците.
 8 Затова сме и длъжни да приемаме такива съработници на истината.

1:9-12 „Диотреф и Димитрий”

9 Писах до църквата, но Диотреф, който обича да първенствува между тях, не ни приема.
 10 Затова, ако дойда, ще му напомня делата, които върши, като ни хули с лоши думи и като не се задоволява с това, а и сам не приема братята, пък и на желаещите да ги приемат от църквата забранява и ги гони.
 11 Възлюбений, не подражайвай на злото, но на доброто. Който прави добро, от Бога е, който прави зло, не е видял Бога.

Димитрий

12 За Димитрий се свидетелства от всички самата истина и ние също свидетелстваме и вие знаете, че нашето свидетелство е истинно.
 13 Много имах да пиша, ала не искам да ти пиша с масило и перо;
 14 а надявам се скоро да те видя и да говорим лице в лице.
 15 Мир на тебе. Поздравяват те приятелите. Поздрави приятелите по име. Амин.

1:1-4 „Поздравление”

Йоан написва това лично писмо, за да утвърди Гай в християнския живот, да му благодари и го укрепи във вяра. Гай е един добър пример за Христов последовател, който има истината в себе си и я показва в живота си.

1:5-8 „Благочестивият Гай”

Гай е известен като гостоприемен, дружелюбен и щедър човек, дори към непознати хора (1:5,6). Гостоприемството налага понякога промяна в плановете, непредвидени разходи, неудобства, мръсни чинии, утъпкан килим. То изисква време, енергия и средства, разкривайки дълбоките вътрешни ценности в човека. Гостоприемството е отворена врата за докосване на нечий живот с любовта на Исус.

1:9-12 „Диотреф и Димитрий”

Диотреф е самозван църковен лидер, в чийто живот липсват Божиите ценности, който иска да господства над църквата, противопоставя се на авторитетните водачи, злословейки ги и отказва да приема учителите на Евангелието, като възпира и хората, които искат да го сторят. Истинският християнски лидер е служител, а не диктатор. В противоположност на порочния Диотреф, Димитри е човек, който цени и следва истината. Гай несъмнено е трябвало да го приеме и посрещне. Ако в 2Йоан 1:10,11 апостолът забранява да се оказва гостоприемство на лъжеучители, то в 3Йоан той призовава радушно да се приемат онези, които учат истината. Този призив е валиден и днес – активно да се търси начин за проява на внимание и грижа към тях.

